SONY

4-414-779-**61**(1)

Personal Audio System

Gebruiksaanwijzing

Manual de instruções

http://www.sony.net/

* 4 4 1 4 7 7 9 6 1 * (1)

©2012 Sony Corporation Printed in China

ZS-S10CP

WAARSCHUWING

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verkleinen.

Dek de ventilatieopeningen van het apparaat niet af met bijvoorbeeld kranten, tafelkleden en gordijnen. Zo kunt u het risico op brand verkleinen. Plaats ook geen brandende kaarsen op het apparaat.

Stel het apparaat niet bloot aan waterdruppels of spatten en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals een vaas, op dit apparaat. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verkleinen.

Aangezien de stekker wordt gebruikt om het apparaat los te koppelen van de netvoeding, moet u het apparaat aansluiten op een gemakkelijk toegankelijk stopcontact. Als er een probleem optreedt met het apparaat, moet u de stekker van het apparaat onmiddellijk uit het stopcontact halen.

Het apparaat is niet losgekoppeld van de voeding zolang het netsnoer nog is verbonden met het stopcontact, ook al is het apparaat uitgeschakeld.

Plaats het apparaat niet in een gesloten ruimte, zoals een boekenkast of inbouwkast.

Stel de batterijen (geïnstalleerde accu of batterijen) niet langdurig bloot aan extreem hoge temperaturen, zoals zonlicht, vuur, enzovoort.

Het naamplaatje en belangrijke informatie over veiligheid bevinden zich aan de onderkant.

Bij overmatige geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan gehoorschade optreden.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie het belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verwijdering van oude batterijen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op de batterij of op de verpakking wijst erop dat de batterij, meegeleverd met van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.
Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden. Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het eind van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie het belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn

De fabricant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiging voor EMC en produkt veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantiezaken verwijzen wij u graag naar de addressen in de afzonderlijke service/garantie documenten.

Opmerking over DualDiscs

Een DualDisc is een tweezijdige disc, waarop aan de ene kant DVD-materiaal is opgenomen en aan de andere kant digitaal audiomateriaal. Echter, aangezien de kant met het audiomateriaal niet voldoet aan de CD-norm (Compact Disc), wordt een juiste weergave op dit apparaat niet gegarandeerd.

Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën

Dit product is ontworpen voor het afspelen van discs die voldoen aan de CD-norm (Compact Disc). Onlangs hebben platenmaatschappijen muziekdiscs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën. Houd er rekening mee dat sommige van deze discs niet voldoen aan de CD-norm en wellicht niet met dit product kunnen worden afgespeeld.

MPEG Layer-3 audio-codeertechnologie en -patenten gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.

Stroombronnen

Het netsnoer aansluiten

Sluit het netsnoer aan op het toestel en op een stopcontact.

De batterijen plaatsen

Plaats zes R14-batterijen (formaat C) (niet bijgeleverd) in de batterijhouder.

Opmerkingen

- Vervang de batterijen wanneer de OPR/BATT-aanduiding 16 minder fel oplicht of het toestel niet meer functioneert. Vervang alle batterijen door nieuwe. Haal de cd uit het toestel alvorens de batterijen te vervangen.
- Koppel het netsnoer los om het toestel op batterijen te laten werken.

Opmerking voor klanten in Europa

Het toestel wordt automatisch uitgeschakeld na 20 minuten als er geen handeling wordt uitgevoerd na het afspelen van een CD of via AUDIO IN.

Technische gegevens

Cd-speler
System
  Compact disc digitaal audiosysteem
Eigenschappen laserdiode
  Emissieduur: continu
  Laservermogen: minder dan 44,6 µW
  (Dit vermogen is de waarde die gemeten wordt op een afstand van ongeveer 200 mm van het lensoppervlak van het onderdeel voor optische pick-up met een opening van 7 mm.)
Aantal kanalen
  2
Frequentiebereik
  20 Hz - 20.000 Hz +1/–2 dB
Snelheidsfluctuaties
  Onder de meetbare grens

Radio
Frequentiebereik
  FM: 87,5 MHz - 108 MHz
  AM: 531 kHz - 1.602 kHz
IF
  FM: 128 kHz
  AM: 45 kHz
Antennes
  FM: Telescopische antenne
  AM: Ingebouwde ferrietantenne

Algemeen
Luidspreker
  Volledig bereik: 8 cm dia., 8 Ω, conustype (2)
Uitgangen
  Hoofdtelefoonaansluiting (stereominiaansluiting):
  Voor een hoofdtelefoon met een impedantie van 16 Ω - 32 Ω
Ingang
  AUDIO IN-aansluiting (stereominiaansluiting)

Uitgangsvermogen
  1,0 W + 1,0 W (bij 8 Ω, 10% harmonische vervorming)
Stroomvereisten
  Voor cd-radio:
  230 V AC, 50 Hz
  9 V DC, 6 R14-batterijen (formaat C)
Stroomverbruik
  AC 11 W
Levensduur van de batterij*
  Voor cd-radio:

Fill-ontvangst
R14P: ong. 7 u
Sony alkaline LR14: ong. 30 u
Cd's afspelen
R14P: ong. 1,5 u
Sony alkaline LR14: ong. 13 u

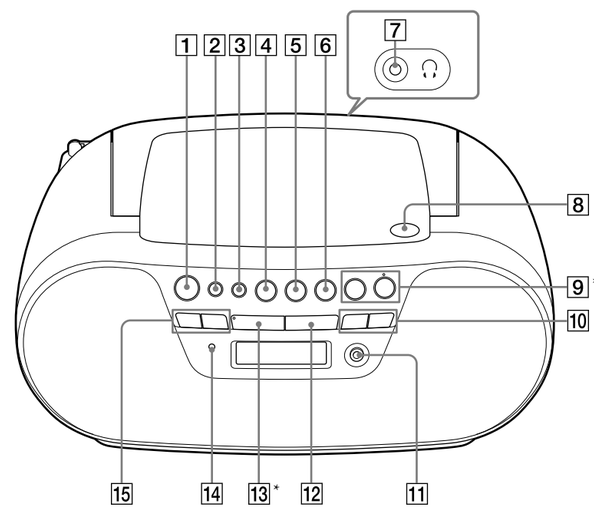
Afmetingen
  Ong. 299 mm × 126 mm × 210 mm (b/h/d) (incl. uitstekende onderdelen)
Gewicht
  Ong. 2,4 kg (incl. batterijen)
Bijgeleverde accessoires
  Netsnoer (1)

* De levensduur van de batterij kan variëren afhankelijk van wijzigende omgevingstemperaturen, de gebruiksomstandigheden, de productiemanier en het type batterij.

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Optioneel accessoire
Sony MDR-hoofdtelefoon

Basisbediening



* VOLUME + 9 en ▶II 13 hebben een voelstip.

Voor u het toestel gebruikt

Het toestel in- of uitschakelen

Druk op OPERATE 1.

Opmerking

Houd bij het inschakelen van het toestel OPERATE 1 ingedrukt tot de OPR/BATT-aanduiding 16 oplicht.

Het volume regelen

Druk op VOLUME +, – 9.

Luisteren met een hoofdtelefoon

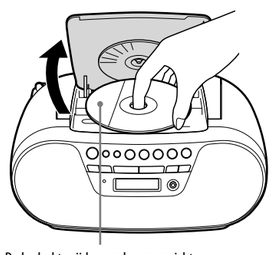
Sluit de hoofdtelefoon aan op de ∩ (hoofdtelefoon)-aansluiting 7 op de achterkant van het toestel.

Een CD/MP3-disc afspelen

1 Druk op OPERATE 1.

2 Druk op CD 4.

3 Druk op PUSH OPEN/CLOSE (⏏) 8 en plaats een disc met de bedrukte zijde naar boven in de cd-houder.
Druk op PUSH OPEN/CLOSE (⏏) 8 om de cd-houder te sluiten.



De bedrukte zijde naar boven gericht

4 Druk op ▶II 13.
Het toestel speelt alle tracks/MP3-bestanden één keer af.
Wanneer u een MP3-disc afspeelt, licht de MP3-aanduiding op nadat het toestel de bestandsinformatie heeft gelezen.

Audio-cd

Nadat het tracknummer wordt weergegeven, wordt de speelduur* weergegeven.

MP3-disc

Nadat het nummer van de MP3-map en het tracknummer worden weergegeven, wordt de speelduur* weergegeven.

* Als de speelduur meer dan 100 minuten bedraagt, wordt "--:--" weergegeven in het uitleesvenster.

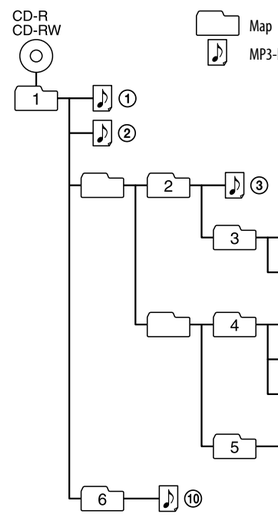
Actie	Knop
Afspelen onderbreken	▶II 13. Druk nogmaals om het afspelen te hervatten.
Afspelen stoppen	■ 12.
Naar de volgende track / het volgende MP3-bestand gaan	▶▶I 10.
Naar de vorige track / het vorige MP3-bestand teruggkeren	I◀◀ 10.
Een map op een MP3-disc selecteren	🗀/TUNE + 15 om vooruit te gaan en 🗀/TUNE – 15 om achteruit te gaan.
Een bepaald punt zoeken tijdens het beluisteren van geluid	▶▶I (vooruit) of I◀◀ (achteruit) 10 ingedrukt houden tijdens het afspelen tot het gewenste punt is bereikt.
Een bepaald punt zoeken via het uitleesvenster	▶▶I (vooruit) of I◀◀ (achteruit) 10 tijdens de pauzestand en houd deze knop ingedrukt tot u het punt vindt. Druk vervolgens op ▶II 13.
De cd verwijderen	PUSH OPEN/CLOSE (⏏) 8.

Tips

- Het afspelen begint vanaf de laatst afgespeelde track/MP3 (afspelen hervatten). Wanneer het afspelen is gestopt, wordt het nummer van de track / het MP3-bestand weergegeven dat zal worden afgespeeld.
- Om het herhaald afspelen te annuleren (om het afspelen te beginnen bij het begin van de eerste track/het eerste MP3-bestand), drukt u op ■ 12 terwijl de cd niet wordt afgespeeld. Wanneer u de cd-houder opent, wordt afspelen hervatten geannuleerd. Indien het toestel wordt uitgeschakeld met het netsnoer aangesloten, wordt afspelen hervatten niet geannuleerd.

Voorbeeld van een mapstructuur en afspeelvolgorde

De afspeelvolgorde van de mappen en bestanden is als volgt:



Opmerkingen over MP3-discs

- Wanneer een disc wordt geplaatst, leest het toestel alle bestanden op de disc. Ondertussen wordt "READING" weergegeven. Als de disc vele mappen of bestanden bevat die geen MP3's zijn, kan het soms lang duren voordat het afspelen begint of voordat het afspelen van het volgende MP3-bestand begint.
  We raden u aan geen onnodige mappen of andere bestanden dan MP3's op te slaan op een disc die u gaat gebruiken om naar MP3's te luisteren.
- Een map die geen MP3-bestanden bevat, wordt overgeslagen.
- Maximaal aantal bestanden: 511
  Maximaal aantal mappen: 256 (inclusief de hoofdmap)
  Maximaal aantal mappen en bestanden in totaal: 512
  Maximaal aantal mapniveaus: 8
- Als u de extensie ".mp3" aan een bestand toekent dat geen MP3-bestand is, zal het toestel het bestand niet goed herkennen en velleluurige geluiden uitvoeren die uw luidsprekers kunnen beschadigen.

Luisteren naar de radio

1 Druk op OPERATE 1.

2 Druk herhaaldelijk op RADIO BAND 5.
Telkens wanneer u op deze knop drukt, schakelt de radioband tussen AM en FM.

3 Houd 🗀/TUNE + of – 15 ingedrukt tot de frequentie in het uitleesvenster begint te veranderen.
Het toestel scant automatisch de radiofrequenties en stopt wanneer een zender goed wordt ontvangen.
Als u niet op een zender kunt afstemmen, druk u herhaaldelijk op 🗀/TUNE + of – 15 om de frequentie stapsgewijs te veranderen.
Wanneer er een FM-stereo-uitzending wordt ontvangen, wordt "ST" weergegeven.

Tip

Als een FM-uitzending gestoord is, kan het helpen om de huidige stand naar mono te wijzigen.
1 Druk op MODE 3.
  "ST" of "Mono" wordt weergegeven.
2 Druk op MODE 3 terwijl "ST" wordt weergegeven om "Mono" weer te geven.

SONY

4-414-779-**61**(1)

Personal Audio System

Manual de instruções

http://www.sony.net/

©2012 Sony Corporation Printed in China

ZS-S10CP

ADVERTÊNCIA

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.

Para reduzir o risco de incêndio, não tape os orifícios de ventilação do aparelho com jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc. Também não deve colocar velas acesas em cima do aparelho.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque eléctrico, não exponha o aparelho a pingos ou salpicos e não coloque objectos cheios de líquido, tais como jarras, em cima do aparelho.

Uma vez que a ficha principal é utilizada para desligar a unidade da corrente eléctrica, ligue a unidade a uma tomada CA facilmente acessível. Caso observe uma anormalidade na unidade, desligue imediatamente a ficha principal da tomada CA.

Mesmo se desligar a unidade, esta continua ligada à fonte de alimentação CA (rede), desde que permaneça ligada à tomada de parede.

Não instale o aparelho num espaço fechado, como uma estante ou um armário embutido na parede.

Não exponha as pilhas (bateria ou pilhas instaladas) a calor excessivo como o da luz solar directa, fogo ou semelhante durante um longo período de tempo.

A placa de identificação e a informação importante de segurança estão localizadas na parte externa inferior.

A pressão sonora excessiva dos auriculares e auscultadores pode provocar perda de audição.

Tratamento de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Tratamento de pilhas no final da sua vida útil (Aplicável na União Europeia e em países Europeus com sistemas de recolha selectiva de resíduos)

Este símbolo, colocado na pilha ou na sua embalagem, indica que estes produtos não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados.
Em determinadas pilhas este símbolo pode ser usado em combinação com um símbolo químico. Os símbolos químicos para o mercúrio (Hg) ou chumbo (Pb) são adicionados se a pilha contiver mais de 0,0005% em mercúrio ou 0,004% em chumbo.
Devem antes ser colocados num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e acumuladores.
Assegurando-se que estas pilhas são correctamente depositadas, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destas pilhas. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais.

Se por motivos de segurança, desempenho ou protecção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil do aparelho, coloque-o no ponto de recolha de produtos eléctricos/electrónicos de forma a garantir o tratamento adequado da bateria integrada.

Para as restantes pilhas, por favor, consulte as instruções do equipamento sobre a remoção da mesma. Deposite a bateria num ponto de recolha destinado a resíduos de pilhas e baterias.

Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Nota para os clientes: as seguintes informações aplicam-se apenas ao equipamento comercializado nos países que aplicam as Directivas da UE

O fabricante deste produto é a Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japão. O representante autorizado para Compatibilidade Electromagnética e segurança do produto é a Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemanha. Para qualquer assunto relacionado com serviço ou garantia por favor consulte a morada indicada nos documentos sobre serviço e garantias que se encontram junto ao produto.

Nota sobre DualDiscs

Um DualDisc é um disco de dois lados que faz corresponder o material gravado no DVD num lado com o material áudio digital no outro lado. No entanto, como o lado de material de áudio não está conforme a norma de discos compactos (CD), a reprodução neste equipamento não está garantida.

Discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor

Este equipamento destina-se a reproduzir discos que respeitem a norma de discos compactos (CD). Actualmente, algumas editoras discográficas comercializam vários discos de música codificados com tecnologias de protecção de direitos de autor. Alguns destes discos não respeitam a norma de CD e pode não conseguir reproduzi-los neste equipamento.

Tecnologia de codificação de áudio MPEG Layer-3 e patentes licenciadas de Fraunhofer IIS e Thomson.

Fontes de alimentação

Ligar o cabo de alimentação CA

Ligue o cabo de alimentação CA à unidade e à tomada de parede.

Preparar as pilhas

Introduza seis pilhas R14 (tamanho C) (não fornecidas) no compartimento das pilhas.

Notas

- Substitua as pilhas quando o indicador OPR/BATT 16 diminuir de intensidade ou quando a unidade não funcionar. Substitua todas as pilhas por pilhas novas. Antes de substituir as pilhas, certifique-se de que retira o CD da unidade.
- Para utilizar a unidade com as pilhas, desligue o cabo de alimentação CA da unidade.

Nota para os clientes na Europa

A unidade desliga-se automaticamente após 20 minutos se não for realizada qualquer operação após a reprodução de CD ou AUDIO IN.

Especificações

Secção do leitor de CD
Sistema
  Sistema Compact Disc Digital Audio
Propriedades do díodo laser
  Duração da emissão: Continua
  Saída de laser: Inferior a 44,6 µW
  (Esta saída é o valor medido a uma distância de cerca de 200 mm em relação à superfície da lente do bloco de leitura óptica com 7 mm de abertura.)
Número de canais
  2
Resposta de frequência
  20 Hz - 20.000 Hz +1/–2 dB
Distorção e flutuação
  Abaixo do limite mensurável

Secção de rádio
Gama de frequências
  FM: 87,5 MHz - 108 MHz
  AM: 531 kHz - 1.602 kHz
IF
  FM: 128 kHz
  AM: 45 kHz
Antenas
  FM: Antena telescópica
  AM: Antena de barra de ferrite incorporada

Geral
Altifalante
  Gama total: 8 cm dia., 8 Ω, tipo cónico (2)
Saídas
  Tomada para auscultadores (minitomada estéreo):
  Para auscultadores com impedância de 16 Ω - 32 Ω
Entrada
  Tomada AUDIO IN (minitomada estéreo)

Potência de saída
  1,0 W + 1,0 W (a 8 Ω, 10% de distorção harmónica)
Requisitos de alimentação
  Para CD-r rádio:
  230 V CA, 50 Hz
  9 V CC, 6 pilhas R14 (tamanho C)
Consumo de energia
  CA 11 W
Duração das pilhas*
  Para CD-r rádio:

Recepção de FM
R14P: aprox. 7 h
Alcalinas LR14 da Sony: aprox. 30 h
Reprodução de CD
R14P: aprox. 1,5 h
Alcalinas LR14 da Sony: aprox. 13 h

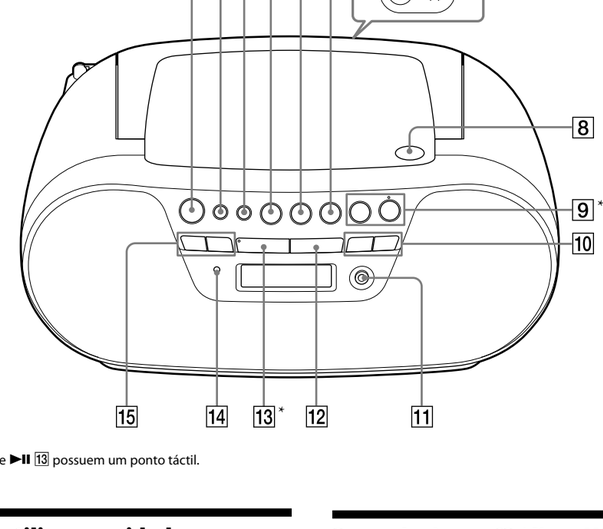
Dimensões
  Aprox. 299 mm × 126 mm × 210 mm (l/a/p) (incl. peças salientes)
Peso
  Aprox. 2,4 kg (incl. pilhas)
Acessórios fornecidos
  Cabo de alimentação CA (1)

* A duração das pilhas está sujeita a alterações, dependendo da temperatura ambiente, das condições de utilização, do fabrico e do tipo de pilha.

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Acessório opcional
Série de auscultadores MDR da Sony

Operações básicas



* VOLUME + 9 e ▶II 13 possuem um ponto táctil.

Antes de utilizar a unidade

Para ligar/desligar a alimentação

Carregue em OPERATE 1.

Nota

Quando ligar a alimentação, carregue sem soltar em OPERATE 1 até que o indicador OPR/BATT 16 se acenda.

Para regular o volume

Carregue em VOLUME +, – 9.

Para ouvir com auscultadores

Ligue os auscultadores à tomada ∩ (auscultadores) 7 na parte posterior da unidade.

Reproduzir um CD/disco MP3

1 Carregue em OPERATE 1.

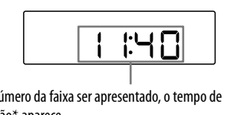
2 Carregue em CD 4.

3 Carregue em PUSH OPEN/CLOSE (⏏) 8 e coloque um disco com o lado da etiqueta virado para cima no compartimento do CD.
Para fechar o compartimento do CD, carregue em PUSH OPEN/CLOSE (⏏) 8.

Lado da etiqueta virado para cima

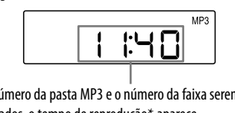
4 Carregue em ▶II 13.
A unidade reproduz todas as faixas/ficheiros MP3 uma vez.
Quando reproduz um disco MP3, o indicador MP3 acende-se após a unidade ter lido as informações de ficheiro.

CD de áudio



Após o número da faixa ser apresentado, o tempo de reprodução* aparece.

Disco MP3



Após o número da pasta MP3 e o número da faixa serem apresentados, o tempo de reprodução* aparece.

* Se o tempo de reprodução for superior a 100 minutos, a indicação "--:--" é apresentada no visor.

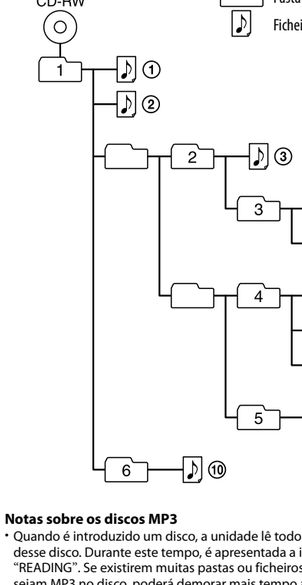
Para	Carregue em
Interromper a reprodução	▶II 13. Para retomar a reprodução, volte a carregar no botão.
Parar a reprodução	■ 12.
Ir para a faixa/ficheiro MP3 seguinte	▶▶I 10.
Retroceder para a faixa/ficheiro MP3 anterior	I◀◀ 10.
Seleccionar uma pasta num disco MP3	🗀/TUNE + 15 para avançar 🗀/TUNE – 15 para retroceder.
Localizar um ponto enquanto ouve o som	▶▶I (avançar) ou I◀◀ (retroceder) 10 durante a reprodução até localizar o ponto.
Localizar um ponto enquanto observa o vísor	▶▶I (avançar) ou I◀◀ (retroceder) 10 em pausa até localizar o ponto e, em seguida, carregue em ▶II 13.
Retirar o CD	PUSH OPEN/CLOSE (⏏) 8.

Sugestões

- A reprodução começa a partir da faixa/ficheiro MP3 onde interrompeu a reprodução da última vez (Retomar reprodução). Durante a interrupção, é apresentado o número da faixa/ficheiro MP3 a reproduzir.
- Para cancelar a função Retomar reprodução (para começar a reprodução a partir do início da primeira faixa/ficheiro MP3), carregue em ■ 12 enquanto o CD está parado. Quando abre o compartimento do CD, a função Retomar reprodução é cancelada. Se a unidade for desligada quando o cabo de alimentação CA estiver ligado, a função Retomar reprodução não será cancelada.

Exemplo da estrutura de pastas e da ordem de reprodução

A ordem de reprodução das pastas e ficheiros é a seguinte:



Notas sobre os discos MP3

- Quando é introduzido um disco, a unidade lê todos os ficheiros desse disco. Durante este tempo, é apresentada a indicação "READING". Se existirem muitas pastas ou ficheiros que não sejam MP3 no disco, poderá demorar mais tempo a iniciar a reprodução ou a começar a reproduzir o ficheiro MP3 seguinte. Recomendamos que não guarde pastas ou ficheiros desnecessários para além dos ficheiros MP3 num disco a ser utilizado para reproduzir de MP3.
- Uma pasta que não inclua um ficheiro MP3 é ignorada.
- Número máximo de ficheiros: 511
  Número máximo de pastas: 256 (incluindo a pasta raiz)
  Número máximo de pastas e ficheiros no total: 512
  Número máximo de níveis de directórios: 8
- Se associar a extensão ".mp3" a um ficheiro que não seja MP3, a unidade não reconhece correctamente o ficheiro e produzirá um ruído aleatório passível de danificar os altifalantes.

Ouvir rádio

1 Carregue em OPERATE 1.

2 Carregue em RADIO BAND 5 repetidamente.
Sempre que carregar no botão, a banda de rádio alterna entre AM e FM.

3 Carregue sem soltar em 🗀/TUNE + ou – 15 até que os dígitos referentes à frequência comecem a mudar no visor.
A unidade pesquisa automaticamente as frequências de rádio e para quando localiza uma estação com boa recepção.
Se não conseguir sintonizar uma estação, carregue repetidamente em 🗀/TUNE + ou – 15 para mudar a frequência passo a passo.
Quando for recebida uma transmissão FM estéreo, a indicação "ST" é apresentada.

Sugestão

Se uma transmissão FM for ruidosa, definir para mono geralmente permite reduzir o ruído.
1 Carregue em MODE 3.
  A indicação "ST" ou "Mono" é apresentada.
2 Enquanto a indicação "ST" é apresentada, carregue em MODE 3 para apresentar a indicação "Mono".

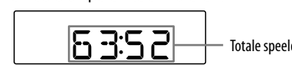
Verdere bediening

Gebruik van het uitleesvenster

U kunt informatie over de cd bekijken in het uitleesvenster.

Informatie van een audio-cd bekijken

Het totale aantal tracks en de speelduur van de cd bekijken
Na het lezen van de cd wordt de totale speelduur weergegeven. U kunt tweemaal op ■ 12 drukken om het herhaald afspelen te annuleren.



Totale speelduur

De informatie van een MP3-disc controleren

Het totale aantal mappen/bestanden en het totale aantal bestanden op de cd controleren
Na het lezen van de map-/bestandsinformatie wordt het totale aantal mappen en bestanden weergegeven. U kunt tweemaal op ■ 12 drukken om het herhaald afspelen te annuleren.

Totaal aantal mappen Totaal aantal bestanden

Tracks/MP3-bestanden herhaaldelijk afspelen (herhaaldelijk afspelen)

U kunt tracks/MP3-bestanden herhaaldelijk afspelen in de afspeelmodi normaal afspelen en programma afspelen.

1 Druk op OPERATE 1.
2 Druk op CD 4.
3 Ga als volgt te werk terwijl de cd/MP3-disc niet wordt afgespeeld.

Herhalen	Handeling
Eén track/MP3-bestand	1 Druk op MODE 3 (druk op ■ 12 en druk vervolgens op MODE 3 tijdens het afspelen) tot "↻ 1" wordt weergegeven. 2 Druk op ⏮◀ of ▶⏭ 10 om de track of het MP3-bestand te selecteren dat u wilt herhalen. 3 Druk op ▶II 13.
Alle tracks/MP3-bestanden op de cd	1 Druk op MODE 3 (druk op ■ 12 en druk vervolgens op MODE 3 tijdens het afspelen) tot "↻" wordt weergegeven. 2 Druk op ▶II 13.
Een geselecteerde map (alleen voor MP3-discs)	1 Druk op MODE 3 (druk op ■ 12 en druk vervolgens op MODE 3 tijdens het afspelen) tot "🗀" en "↻" worden weergegeven. 2 Selecteer de map door te drukken op 🗀/TUNE + of – 15. 3 Druk op ▶II 13.
Geprogrammeerde tracks/MP3-bestanden	1 Programmeer tracks/MP3-bestanden (zie "Uw eigen programma samenstellen"). 2 Druk op MODE 3 (druk op ■ 12 en druk vervolgens op MODE 3 tijdens het afspelen) tot "PGM" en "↻" worden weergegeven. 3 Druk op ▶II 13.

Opmerking
- U kunt de afspeelmodus niet wijzigen terwijl er een track/MP3-bestand afgespeeld wordt of gepauzeerd is. Wanneer u op MODE 3 drukt tijdens het afspelen, wordt "PUSH STOP" weergegeven in het uitleesvenster.

Herhaald afspelen annuleren

Druk op MODE 3 (druk op ■ 12 en druk vervolgens op MODE 3 tijdens het afspelen) tot "↻" verdwijnt uit het uitleesvenster.

Tracks/MP3-bestanden in willekeurige volgorde afspelen (willekeurig afspelen)

U kunt tracks/MP3-bestanden afspelen in een willekeurige volgorde.

1 Druk op OPERATE 1.
2 Druk op CD 4.
3 Druk op MODE 3 (druk op ■ 12 en druk vervolgens op MODE 3 tijdens het afspelen) tot "SHUF" wordt weergegeven in het uitleesvenster.
4 Druk op ▶II 13 om het willekeurig afspelen te starten.

Willekeurig afspelen annuleren

Stop eerst het afspelen. Druk vervolgens op MODE 3 (druk op ■ 12 en druk vervolgens op MODE 3 tijdens het afspelen) tot "SHUF" verdwijnt uit het uitleesvenster.

Opmerking
- U kunt de afspeelmodus niet wijzigen terwijl er een track/MP3-bestand afgespeeld wordt of gepauzeerd is. Wanneer u op MODE 3 drukt tijdens het afspelen, wordt "PUSH STOP" weergegeven in het uitleesvenster.

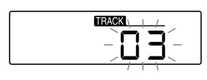
Tips
- Tijdens het willekeurig afspelen kunt u de vorige track/het vorige MP3-bestand niet selecteren door op ⏮◀ 10 te drukken.
- De functie "herhalen" werkt niet tijdens het willekeurig afspelen.

Uw eigen programma samenstellen (programma afspelen)

U kunt de afspeelvolgorde instellen voor maximaal 20 tracks/MP3-bestanden op een cd.

1 Druk op OPERATE 1.
2 Druk op CD 4.
3 Druk op MODE 3 (druk op ■ 12 en druk vervolgens op MODE 3 tijdens het afspelen) tot "PGM" wordt weergegeven in het uitleesvenster.
4 Druk op ⏮◀ of op ▶⏭ 10 om de track te selecteren.
Druk voor MP3-bestanden eerst op 🗀/TUNE + of – 15 en druk vervolgens op ⏮◀ of ▶⏭ 10.
Het tracknummer (bestandsnummer) knippert in het uitleesvenster.

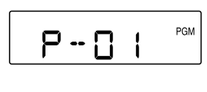
Audio-cd



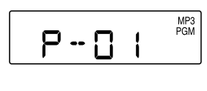
MP3-disc

5 Druk op DISPLAY/ENTER 2.
"P-xx" wordt weergegeven in het uitleesvenster.

Audio-cd



MP3-disc



6 Herhaal stap **4** en **5** om een andere song te herhalen.
7 Druk op ▶II 13 om programma afspelen te starten.

Programma afspelen annuleren

Stop eerst het afspelen. Druk vervolgens op MODE 3 tot "PGM" verdwijnt uit het uitleesvenster.

De volgorde van tracks/MP3-bestanden controleren

Druk op DISPLAY/ENTER 2 (druk op ■ 12 en druk vervolgens op DISPLAY/ENTER 2 tijdens het afspelen). Het nummer van de laatst geprogrammeerde stap verschijnt op het scherm. Na enkele seconden verschijnt het nummer van de laatst geprogrammeerde track/map op het scherm.

Het huidige programma wijzigen

Druk eenmaal op ■ 12 wanneer de cd niet wordt afgespeeld en tweemaal wanneer de cd wel wordt afgespeeld. Het huidige programma wordt gewist. Stel vervolgens een nieuw programma samen met behulp van de programmeerprocedure.

Tips
- Als u propeert 21 tracks/MP3-bestanden of meer te programmeren, verschijnt "FULL" in het uitleesvenster.
- U kunt hetzelfde programma opnieuw afspelen, omdat het programma wordt opgeslagen tot u de cd-houder opent.
- De functie "herhalen" werkt niet tijdens het geprogrammeerd afspelen.

Radiozenders voorinstellen

U kunt radiozenders opslaan in het geheugen van het toestel. U kunt tot 30 radiozenders, 20 voor FM en 10 voor AM, opslaan in een willekeurige volgorde.

1 Druk op OPERATE 1.
2 Druk op RADIO BAND 5 om de frequentieband te selecteren.
3 Houd AUTO PRESET 5 gedurende 2 seconden ingedrukt tot "AUTO" knippert in het uitleesvenster.
4 Druk op DISPLAY/ENTER 2.
De zenders worden vanaf de laagste frequentie tot de hoogste in het geheugen opgeslagen.

Als een zender niet automatisch kan worden vooringesteld

Een zender met een zwak signaal moet u handmatig instellen.

1 Druk op OPERATE 1.
2 Druk op RADIO BAND 5 om de frequentieband te selecteren.
3 Stem af op de gewenste zender met 🗀/TUNE + of – 15.
4 Druk op MANUAL PRESET 13.
De geselecteerde band ("FM-xx" of "AM-xx") wordt weergegeven in het uitleesvenster.
5 Druk op PRESET + of – 10 tot het gewenste vooringestelde nummer voor de zender gaat knipperen in het uitleesvenster.
6 Druk op DISPLAY/ENTER 2.
De oude zender wordt vervangen door de nieuwe zender.

Tip
De vooraf ingestelde radiozenders blijven in het geheugen bewaard, zelfs als u het netsnoer loskoppelt of de batterijen verwijdert.

Vooringestelde zenders beluisteren

1 Druk op OPERATE 1.
2 Druk op RADIO BAND 5 om de frequentieband te selecteren.
3 Druk op PRESET + of – 10 om af te stemmen op de opgeslagen zender.

Optionele componenten aansluiten

U kunt geluid van een optionele component, zoals een draagbare digitale muziekspeler, beluisteren via de luidsprekers van dit toestel. Zorg ervoor dat elke component is uitgeschakeld voordat u de aansluitingen maakt. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de aan te sluiten component voor meer informatie.

1 Sluit de AUDIO IN-aansluiting 11 aan op de lijnuitgang van de draagbare digitale muziekspeler of andere componenten via een audiokabel (niet bijgeleverd).
2 Druk op OPERATE 1 om het toestel in te schakelen.
3 Schakel de aangesloten component in.
4 Druk op AUDIO IN 6 en start het afspelen op de aangesloten component.
Het geluid van de aangesloten component wordt uitgevoerd via de luidsprekers van dit toestel.
Om het toestel te verbinden met een tv of een videorecorder, gebruikt u een verlengkabel (niet bijgeleverd) met een stereominiaansluiting aan een kant en twee RCA-stekkers aan de andere kant.

Radiozenders opslaan

U kunt radiozenders opslaan in het geheugen van het toestel. U kunt tot 30 radiozenders, 20 voor FM en 10 voor AM, opslaan in een willekeurige volgorde.

1 Druk op OPERATE 1.
2 Druk op RADIO BAND 5 om de frequentieband te selecteren.
3 Houd AUTO PRESET 5 gedurende 2 seconden ingedrukt tot "AUTO" knippert in het uitleesvenster.
4 Druk op DISPLAY/ENTER 2.
De zenders worden vanaf de laagste frequentie tot de hoogste in het geheugen opgeslagen.

Als een zender niet automatisch kan worden vooringesteld

Een zender met een zwak signaal moet u handmatig instellen.

1 Druk op OPERATE 1.
2 Druk op RADIO BAND 5 om de frequentieband te selecteren.
3 Stem af op de gewenste zender met 🗀/TUNE + of – 15.
4 Druk op MANUAL PRESET 13.
De geselecteerde band ("FM-xx" of "AM-xx") wordt weergegeven in het uitleesvenster.
5 Druk op PRESET + of – 10 tot het gewenste vooringestelde nummer voor de zender gaat knipperen in het uitleesvenster.
6 Druk op DISPLAY/ENTER 2.
De oude zender wordt vervangen door de nieuwe zender.

Tip
De vooraf ingestelde radiozenders blijven in het geheugen bewaard, zelfs als u het netsnoer loskoppelt of de batterijen verwijdert.

Vooringestelde zenders beluisteren

1 Druk op OPERATE 1.
2 Druk op RADIO BAND 5 om de frequentieband te selecteren.
3 Druk op PRESET + of – 10 om af te stemmen op de opgeslagen zender.

Optionele componenten aansluiten

U kunt geluid van een optionele component, zoals een draagbare digitale muziekspeler, beluisteren via de luidsprekers van dit toestel. Zorg ervoor dat elke component is uitgeschakeld voordat u de aansluitingen maakt. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de aan te sluiten component voor meer informatie.

1 Sluit de AUDIO IN-aansluiting 11 aan op de lijnuitgang van de draagbare digitale muziekspeler of andere componenten via een audiokabel (niet bijgeleverd).
2 Druk op OPERATE 1 om het toestel in te schakelen.
3 Schakel de aangesloten component in.
4 Druk op AUDIO IN 6 en start het afspelen op de aangesloten component.
Het geluid van de aangesloten component wordt uitgevoerd via de luidsprekers van dit toestel.
Om het toestel te verbinden met een tv of een videorecorder, gebruikt u een verlengkabel (niet bijgeleverd) met een stereominiaansluiting aan een kant en twee RCA-stekkers aan de andere kant.

Radiozenders voorinstellen

U kunt radiozenders opslaan in het geheugen van het toestel. U kunt tot 30 radiozenders, 20 voor FM en 10 voor AM, opslaan in een willekeurige volgorde.

1 Druk op OPERATE 1.
2 Druk op RADIO BAND 5 om de frequentieband te selecteren.
3 Houd AUTO PRESET 5 gedurende 2 seconden ingedrukt tot "AUTO" knippert in het uitleesvenster.
4 Druk op DISPLAY/ENTER 2.
De zenders worden vanaf de laagste frequentie tot de hoogste in het geheugen opgeslagen.

Voorzorgsmaatregelen

Discs die dit toestel WEL kan afspelen
- Audio-cd
- CD-R/CD-RW (CD-DA*/MP3-bestanden)

* CD-DA staat voor Compact Disc Digital Audio. Dit is een opnamenorm voor audio-cd's.

Discs die dit toestel NIET kan afspelen
- CD-R's/CD-RW's die niet zijn opgenomen in de muziek-cd-indeling of MP3-indeling conform ISO9660 Level 1/Level 2 of Joliet
- CD-R's/CD-RW's van slechte opnamekwaliteit, CD-R's/CD-RW's die krassen of vuil bevatten of CD-R's/CD-RW's die opgenomen zijn met een incompatibel opnameapparaat
- CD-R's/CD-RW's die onjuist zijn gefinaliseerd

Opmerkingen over discs
- Maak de cd voor het afspelen schoon met een doekje. Wrijf van binnen naar buiten. Krassen, vuil of vingerafdrukken op een cd kunnen spoorvolgingsfouten veroorzaken.

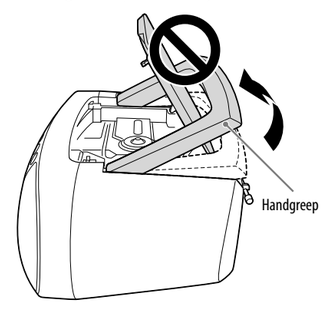
- Gebruik geen oplosmiddelen, zoals wasbenzine, verfverdunner en in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische sprays voor grammofoonplaten.
- Stel een cd niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen, zoals heteluchtkanalen, en laat deze niet liggen in een auto die in de volle zon geparkeerd staat, waardoor de temperatuur in de auto sterk oploopt.
- Kleef geen papier of stickers op een cd en bekras het oppervlak niet.
- Berg een cd na gebruik weer op in de houder.

Veiligheid
- De laserstraal van de cd-speler is schadelijk voor de ogen. Probeer de behuizing dus niet te openen. Laat het toestel alleen nakijken door bevoegd personeel.
- Als er een voorwerp of vloeistof in de behuizing terechtkomt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het toestel laten nakijken door bevoegd personeel voordat u het weer in gebruik neemt.
- Discs met afwijkende vormen (bv. hart, vierkant, ster) kunnen niet met dit toestel worden afgespeeld. Als u dat toch probeert, kan het toestel beschadigd raken. Gebruik dergelijke discs niet.

Stroombronnen
- Om het toestel op wisselstroom te laten werken, moet u eerst controleren of de bedrijfsspanning van het toestel overeenkomt met de lokale netspanning (zie "Technische gegevens"). Gebruik alleen het bijgeleverde netsnoer.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer u het toestel langere tijd niet gebruikt.
- Wanneer de batterijen niet worden gebruikt, moet u deze verwijderen om beschadiging door lekkage of corrosie te voorkomen.

Plaatsing
- Plaats het toestel niet in de buurt van warmtebronnen of op een plaats waar het is blootgesteld aan direct zonnestraling, overmatig stof, mechanische schokken of in een auto die in de zon geparkeerd is.
- Plaats het toestel niet op een hellend of onstabiel oppervlak.
- Laat ten minste 10 mm vrij rond de behuizing. De ventilatieopeningen moeten vrij blijven om het toestel naar behoren te laten functioneren en de levensduur van de onderdelen te verlengen.
- De luidsprekers zijn voorzien van een krachtige magneet. Houd daarom creditcards met een magnetische codering of horloges met een veermechanisme uit de buurt van het toestel, om beschadiging door de magneet te voorkomen.

Werking
- Als het toestel direct van een koude in een warme ruimte wordt gebracht of in een zeer vochtige ruimte wordt geplaatst, kan er condenswaterming optreden op de lens in het cd-spelergedeelte. In dat geval werkt het toestel niet correct. Verwijder de cd uit het toestel en wacht ongeveer een uur totdat alle vocht is verdampt.
- De draaggreep is zo ontworpen, dat u het toestel niet te krachtig kunt optillen terwijl de cd-houder open is.



De behuizing reinigen
- Reinig de behuizing, het voorpaneel en de bedieningselementen met een zachte, licht bevochtigde doek en een mild detergent. Gebruik geen schuursponsje, schuurpoeder of oplosmiddelen, zoals alcohol of wasbenzine.

Neem voor vragen of problemen met betrekking tot het apparaat contact op met de dichtstbijzijnde Sony-dealer.

Problemen oplossen

Algemeen

Het apparaat wordt niet ingeschakeld.
- Zorg ervoor dat de stekker van het netsnoer goed in het stopcontact zit.
- Zorg ervoor dat de batterijen correct geplaatst zijn.
- Vervang alle batterijen door nieuwe als ze bijna leeg zijn.

Er is geen geluid hoorbaar.
- Koppel de hoofdtelefoon los wanneer u via de luidsprekers luistert.

Er is ruis hoorbaar.
- Iemand gebruikt in de buurt van het toestel een mobiele telefoon of andere apparatuur die radiogolven produceert.
→ Houd de mobiele telefoon enz. uit de buurt van het toestel.

CD/MP3-speler

De cd wordt niet afgespeeld of "noDISC" wordt weergegeven ook al is er een cd geplaatst.
- Plaats de cd met de bedrukte zijde naar boven.
- Reinig de cd.
- Verwijder de cd en laat de cd-houder ongeveer een uur open staan zodat het condensvocht kan opdrogen.
- De CD-R/CD-RW is leeg.
- Er is een probleem met de kwaliteit van de CD-R/CD-RW, de opnameapparatuur of de toepassingssoftware.
- Vervang alle batterijen door nieuwe als ze bijna leeg zijn.

Het geluid valt weg.
- Verlaag het volume.
- Reinig de cd of vervang de cd als deze ernstig is beschadigd.
- Plaats het toestel op een trillingsvrije plek.
- Reinig de lens met een in de handel verkrijgbare blazer.
- Bij het gebruik van een CD-R/CD-RW van slechte kwaliteit of bij een probleem met de opnameapparatuur of toepassingssoftware kan het geluid wegvallen of ruis hoorbaar zijn.

Het afspelen starten duurt langer dan normaal.
- Bij de volgende discs duurt het langer om het afspelen te starten.
  – een disc met een ingewikkelde boomstructuur.
  – een disc die nog niet gefinaliseerd is (een disc waaraan u nog gegevens kunt toevoegen).
  – een disc met veel mappen of bestanden die geen MP3's zijn.

Radio

De ontvangst is slecht.
- Richt de antenne voor een betere FM-ontvangst.

- Richt het toestel zelf voor een betere AM-ontvangst.

Het geluid is zwak of van slechte kwaliteit.
- Vervang alle batterijen door nieuwe als ze bijna leeg zijn.
- Zet het toestel verder af van de tv.
- Als u de afstandsbediening gebruikt terwijl u naar AM-radio luistert, kan er ruis hoorbaar zijn.

Het tv-beeld is onstabiel.
- Wanneer u een FM-zender beluistert met een binnenhuisantenne in de buurt van de tv, moet u het apparaat verder van de tv af zetten.

Als het probleem aanhoudt nadat u bovenstaande oplossingen hebt geprobeerd, koppelt u het netsnoer los of verwijdert u alle batterijen. Als alle aanduidingen in het uitleesvenster verdwenen zijn, sluit u het netsnoer opnieuw aan of plaatst u de batterijen opnieuw. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-dealer als dit probleem blijft aanhouden.

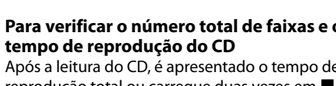
Outras operações

Utilizar o visor

Pode consultar informações sobre o CD, utilizando o visor.

Consultar as informações de um CD de áudio

Para verificar o número total de faixas e o tempo de reprodução do CD
Após a leitura do CD, é apresentado o tempo de reprodução total ou carregue duas vezes em ■ 12 para cancelar a função Retomar reprodução.



Tempo total de reprodução

Consultar as informações de um disco MP3

Para verificar o número total de pastas e de ficheiros no CD
Após a leitura das informações da pasta/ficheiro, é apresentado o número total de pastas e o número do ficheiro ou carregue duas vezes em ■ 12 para cancelar a função Retomar reprodução.

Número total de pastas Número total de ficheiros

Reproduzir faixas/ficheiros MP3 repetidamente (Reprodução repetida)

Pode reproduzir faixas/ficheiros MP3 repetidamente nos modos de reprodução normal e programada.

1 Carregue em OPERATE 1.
2 Carregue em CD 4.
3 Enquanto o CD/disco MP3 não está a ser reproduzido, proceda do seguinte modo.

Para repetir	Faça o seguinte
Uma única faixa/um único ficheiro MP3	1 Carregue em MODE 3 (carregue em ■ 12 e, em seguida, carregue em MODE 3 durante a reprodução) até a indicação "↻ 1" ser apresentada. 2 Carregue em ⏮◀ ou ▶⏭ 10 para seleccionar a faixa/ficheiro MP3 que deseja repetir. 3 Carregue em ▶II 13.
Todas as faixas/ficheiros MP3 do CD	1 Carregue em MODE 3 (carregue em ■ 12 e, em seguida, carregue em MODE 3 durante a reprodução) até a indicação "↻" ser apresentada. 2 Carregue em ▶II 13.
Uma pasta seleccionada (apenas disco MP3)	1 Carregue em MODE 3 (carregue em ■ 12 e, em seguida, carregue em MODE 3 durante a reprodução) até as indicações "🗀" e "↻" serem apresentadas. 2 Seleccione a pasta, carregando em 🗀/TUNE + ou –15. 3 Carregue em ▶II 13.
Faixas/ficheiros MP3 programados	1 Faixas/ficheiros MP3 programados (consulte "Criar o seu próprio programa"). 2 Carregue em MODE 3 (carregue em ■ 12 e, em seguida, carregue em MODE 3 durante a reprodução) até as indicações "PGM" e "↻" serem apresentadas. 3 Carregue em ▶II 13.

Nota
- Não é possível alterar o modo de reprodução enquanto uma faixa/ficheiro MP3 se encontrar em reprodução ou em pausa. Quando carrega em MODE 3 durante a reprodução, a indicação "PUSH STOP" é apresentada no visor.

Para cancelar a Reprodução repetida

Carregue em MODE 3 (carregue em ■ 12 e, em seguida, carregue em MODE 3 durante a reprodução) até a indicação "↻" desaparecer do visor.

Reproduzir faixas/ficheiros MP3 por ordem aleatória (Reprodução aleatória)

Pode reproduzir faixas/ficheiros MP3 por ordem aleatória.

1 Carregue em OPERATE 1.
2 Carregue em CD 4.
3 Carregue em MODE 3 (carregue em ■ 12 e, em seguida, carregue em MODE 3 durante a reprodução) até a indicação "SHUF" ser apresentada no visor.
4 Carregue em ▶II 13 para iniciar a Reprodução aleatória.

Para cancelar a Reprodução aleatória

Primeiro, pare a reprodução. Em seguida, carregue em MODE 3 (carregue em ■ 12 e, em seguida, carregue em MODE 3 durante a reprodução) até a indicação "SHUF" desaparecer do visor.

Nota
- Não é possível alterar o modo de reprodução enquanto uma faixa/ficheiro MP3 se encontrar em reprodução ou em pausa. Quando carrega em MODE 3 durante a reprodução, a indicação "PUSH STOP" é apresentada no visor.

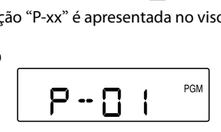
Sugestões
- Durante a Reprodução aleatória, não é possível seleccionar a faixa/ficheiro MP3 anterior ao carregar em ⏮◀ 10.
- A função Retomar não funciona durante a Reprodução aleatória.

Criar o seu próprio programa (Reprodução programada)

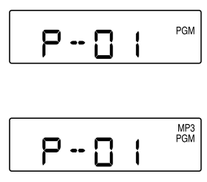
Pode determinar a ordem de reprodução de até 20 faixas/ficheiros MP3 num CD.

1 Carregue em OPERATE 1.
2 Carregue em CD 4.
3 Carregue em MODE 3 (carregue em ■ 12 e, em seguida, carregue em MODE 3 durante a reprodução) até a indicação "PGM" ser apresentada no visor.
4 Carregue em ⏮◀ ou ▶⏭ 10 para seleccionar a faixa.
Para ficheiros MP3, carregue primeiro em 🗀/TUNE + ou – 15 e, em seguida, carregue em ⏮◀ ou ▶⏭ 10.
O número da faixa (ficheiro) começa a piscar no visor.

CD de áudio

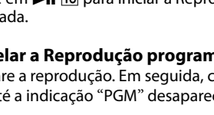


Disco MP3

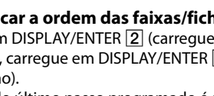


5 Carregue em DISPLAY/ENTER 2.
A indicação "P-xx" é apresentada no visor.

CD de áudio



Disco MP3



6 Para programar outra música, repita os passos **4** e **5**.
7 Carregue em ▶II 13 para iniciar a Reprodução programada.

Para cancelar a Reprodução programada

Primeiro, pare a reprodução. Em seguida, carregue em MODE 3 até a indicação "PGM" desaparecer do visor.

Para verificar a ordem das faixas/ficheiros MP3

Carregue em DISPLAY/ENTER 2 (carregue em ■ 12 e, em seguida, carregue em DISPLAY/ENTER 2 durante a reprodução).
O número do último passo programado é apresentado no visor. Após alguns segundos, é apresentado no visor o número da última faixa/pasta programada.

Para alterar o programa actual

Carregue uma vez em ■ 12 se o CD estiver parado, e duas vezes se o CD estiver a ser reproduzido. O programa actual será eliminado. Em seguida, crie um novo programa, seguindo os procedimentos de programação.

Sugestões
- Se tentar programar 21 faixas/ficheiros MP3 ou mais, a indicação "FULL" é apresentada no visor.
- Pode reproduzir novamente o mesmo programa, uma vez que o programa é guardado até abrir o compartimento do CD.
- A função Retomar não funciona durante a Reprodução programada.

Se não for possível predefinir uma estação automaticamente

É necessário predefinir manualmente uma estação com sinal fraco.

1 Carregue em OPERATE 1.
2 Carregue em RADIO BAND 5 para seleccionar a banda.
3 Sintonize a estação que pretende, utilizando 🗀/TUNE + ou – 15.
4 Carregue em MANUAL PRESET 13.
A banda seleccionada ("FM-xx" ou "AM-xx") é apresentada no visor.
5 Carregue em PRESET + ou – 10 até que o número predefinido que pretende atribuir à estação comece a piscar no visor.
6 Carregue em DISPLAY/ENTER 2.
A nova estação substitui a anterior.

Sugestão
As estações de rádio predefinidas mantêm-se na memória, mesmo que desligue o cabo de alimentação CA ou retire as pilhas.

Ouvir estações de rádio predefinidas

1 Carregue em OPERATE 1.
2 Carregue em RADIO BAND 5 para seleccionar a banda.
3 Carregue em PRESET + ou – 10 para sintonizar a estação memorizada.

Ligar componentes opcionais

Pode desfrutar do som de um componente opcional, como um leitor de música digital portátil, através dos altifalantes deste aparelho. Certifique-se de que desliga a alimentação de cada componente antes de efectuar quaisquer ligações. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções do componente a ser ligado.

1 Ligue a tomada AUDIO IN 11 à tomada de saída de linha do leitor de música digital portátil ou outros componentes, utilizando um cabo de ligação de áudio (não fornecido).
2 Carregue em OPERATE 1 para ligar a unidade.
3 Ligue o componente ligado.
4 Carregue em AUDIO IN 6 e inicie a reprodução no componente ligado.
O som do componente ligado é emitido pelos altifalantes desta unidade.
Para ligar a unidade a um televisor ou videogravador, utilize um cabo de extensão (não fornecido) com uma minitomada estéreo numa extremidade e duas fichas fono na outra.

Predefinir estações de rádio

Pode guardar estações de rádio na memória da unidade. Pode predefinir um máximo de 30 estações de rádio, 20 para FM e 10 para AM, por qualquer ordem.

1 Carregue em OPERATE 1.
2 Carregue em RADIO BAND 5 para seleccionar a banda.
3 Carregue sem soltar em AUTO PRESET 5 durante 2 segundos até que a indicação "AUTO" comece a piscar no visor.
4 Carregue em DISPLAY/ENTER 2.
As estações são guardadas na memória das frequências mais baixas para as mais altas.

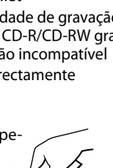
Precauções

Discos que esta unidade PODE reproduzir
- CD de áudio
- CD-R/CD-RW (CD-DA*/ficheiros MP3)

* CD-DA é a abreviatura de Compact Disc Digital Audio (Disco compacto de áudio digital). Trata-se de uma norma de gravação utilizada para CDs de áudio.

Discos que esta unidade NÃO PODE reproduzir
- CD-R/CD-RW que não os gravados no formato de CD de música ou MP3 em conformidade com a norma ISO9660 Nível 1/Nível 2 ou Joliet
- CD-R/CD-RW com pouca qualidade de gravação, CD-R/CD-RW riscados ou sujos ou CD-R/CD-RW gravados com um dispositivo de gravação incompatível
- CD-R/CD-RW finalizados incorrectamente

Notas sobre os discos
- Antes de reproduzir o CD, limpe-o com um pano de limpeza. Limpe o CD de dentro para fora. Se existirem riscos, sujidade ou dedadas no CD, podem ocorrer erros de leitura.



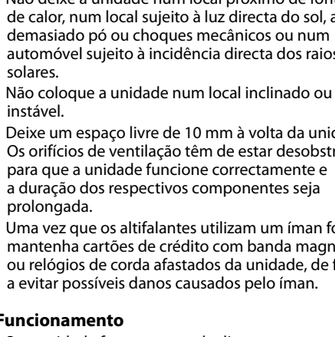
- Não utilize solventes, como benzina, diluente, produtos de limpeza à venda no mercado ou sprays anti-estáticos destinados a LPs de vinil.
- Não exponha o CD à luz directa do sol ou a fontes de calor, como condutas de ar quente, nem deixe o CD num automóvel estacionado ao sol, uma vez que pode ocorrer uma subida significativa da temperatura no interior do mesmo.
- Não cole papel ou autocolantes no CD, nem risque a superfície do mesmo.
- Após a reprodução, guarde o CD na respectiva caixa.

Segurança
- Uma vez que o raio laser utilizado no leitor de CD é prejudicial para os olhos, não tente desmontar a caixa. Os serviços de assistência só devem ser prestados por técnicos qualificados.
- Se algum objecto sólido ou algum líquido cair para dentro da unidade, desligue-a e solicite a verificação da mesma a um técnico especializado antes de a continuar a utilizar.
- Os discos que apresentem formas diferentes do padrão (por exemplo, coração, quadrado, estrela) não podem ser reproduzidos nesta unidade. A tentativa de reprodução desses discos pode danificar a unidade. Não utilize discos desse tipo.

Fontes de alimentação
- Para um funcionamento CA, verifique se a tensão de funcionamento da unidade é igual à tensão da rede de corrente eléctrica local (consulte "Especificações") e utilize o cabo de alimentação CA fornecido. Não utilize qualquer outro tipo de cabo.
- Desligue a unidade da tomada de parede se não pretender utilizar a mesma durante um longo período de tempo.
- Se não pretender utilizar as pilhas, retire-as para evitar danos causados pelo derramamento do líquido das pilhas ou corrosão.

Instalação
- Não deixe a unidade num local próximo de fontes de calor, num local sujeito à luz directa do sol, a demasiado pó ou choques mecânicos ou num automóvel sujeito à incidência directa dos raios solares.
- Não coloque a unidade num local inclinado ou instável.
- Deixe um espaço livre de 10 mm à volta da unidade. Os orifícios de ventilação têm de estar desobstruídos para que a unidade funcione correctamente e a duração dos respectivos componentes seja prolongada.
- Uma vez que os altifalantes utilizam um iman forte, mantenha cartões de crédito com banda magnética ou relógios de corda afastados da unidade, de forma a evitar possíveis danos causados pelo iman.

Funcionamento
- Se a unidade for transportada directamente de um local frio para um local quente ou se for colocada num local muito húmido, poderá ocorrer condensação de humidade nas lentes que se encontram no interior do leitor. Se isso acontecer, a unidade não irá funcionar correctamente. Nesse caso, retire o CD e aguarde cerca de uma hora até a humidade evaporar.
- O design da pega de transporte impede-o de a levantar à força quando o compartimento do CD está aberto.



Limpar a caixa
- Limpe a caixa, o painel e os controlos com um pano macio ligeiramente humedecido numa solução de detergente suave. Não utilize qualquer tipo de esfregão ou pó abrasivo nem solventes, como álcool ou benzina.

Se tiver dúvidas ou problemas relacionados com a unidade, consulte o agente Sony mais próximo.

Resolução de problemas

Geral

A unidade não liga.
- Ligue o cabo de alimentação CA à tomada de parede de modo firme.
- Certifique-se de que as pilhas estão correctamente introduzidas.
- Se as pilhas estiverem fracas, substitua todas as pilhas por pilhas novas.

Não se ouve som.
- Se estiver a ouvir o som através dos altifalantes, desligue os auscultadores.

Ouve-se ruído.
- Alguém está a utilizar um telemóvel ou outro equipamento que emite ondas de rádio junto da unidade.
→ Afaste o telemóvel, etc. da unidade.

Leitor de CD/MP3

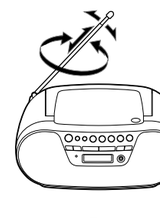
O CD não é reproduzido ou a indicação "noDISC" é apresentada no visor, mesmo que tenha sido introduzido um CD.
- Introduza o CD com o lado da etiqueta virado para cima.
- Limpe o CD.
- Retire o CD e deixe o compartimento do CD aberto durante cerca de uma hora para que a humidade condensada evapore.
- O CD-R/CD-RW está vazio.
- Existe um problema relacionado com a qualidade do CD-R/CD-RW, com o dispositivo de gravação ou com o software de aplicação.
- Se as pilhas estiverem fracas, substitua todas as pilhas por pilhas novas.

O som é interrompido.
- Reduza o volume.
- Limpe o CD ou substitua-o se estiver muito danificado.
- Coloque a unidade num local não sujeito a vibrações.
- Limpe a lente com um soprador disponível no mercado.
- O som pode ser interrompido ou poderá ouvir ruído quando utilizar um CD-R/CD-RW de má qualidade ou se existir um problema com o dispositivo de gravação ou com o software de aplicação.

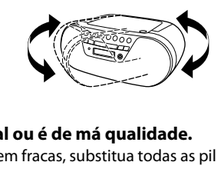
O início da reprodução demora mais tempo do que o normal.
- O início da reprodução dos seguintes discos demora mais tempo:
  – um disco gravado com uma estrutura de árvore complicada;
  – um disco que não tenha sido finalizado (um disco ao qual possam ser adicionados dados);
  – um disco com muitas pastas ou ficheiros que não sejam MP3.

Rádio

A recepção é má.
- Mude a posição da antena para melhorar a recepção de FM.



- Mude a posição da própria unidade para melhorar a recepção de AM.



O som ouve-se mal ou é de má qualidade.
- Se as pilhas estiverem fracas, substitua todas as pilhas por pilhas novas.
- Afaste a unidade do televisor.
- Se utilizar o telecomando enquanto ouve rádio AM, poderá ouvir-se ruído.

A imagem do televisor fica instável.
- Se estiver a ouvir um programa FM junto de um televisor com uma antena interior, afaste a unidade do televisor.

Após tentar as soluções, caso ainda persistam problemas, desligue o cabo de alimentação CA e retire todas as pilhas. Após todas as indicações no visor terem desaparecido, ligue o cabo de alimentação CA ou volte a introduzir todas as pilhas. Se o problema persistir, consulte o agente Sony mais próximo.